

«...студенти отримують знання про фундаментальні і професійні дисципліни, а також навички вільного спілкування та перекладу двома обов'язковими іноземними мовами ...»



ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПАКЕТ

ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ

Київ, 2018

ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ФАКУЛЬТЕТУ. СТРУКТУРА	3
2. НАВЧАЛЬНІ ПРОГРАМИ ФАКУЛЬТЕТУ	7
3. УМОВИ ДЛЯ НАВЧАННЯ НА ФАКУЛЬТЕТІ.....	8
4. НАУКОВО-ДОСЛІДНА РОБОТА ФАКУЛЬТЕТУ	9
5. МІЖНАРОДНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО ФАКУЛЬТЕТУ.....	11
6. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ	13

**** Інформація складена за даними на 2018/2019 навчальний рік. Наступного навчального року можуть бути зміни переліку спеціальностей та спеціалізацій підготовки на факультеті.*



Відділ зовнішньоекономічної
діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ФАКУЛЬТЕТУ. СТРУКТУРА



Факультет лінгвістики (ФЛ) готує висококваліфікованих професійних перекладачів, які ефективно працюють в різних галузях економіки і бізнесу України.

Під час навчання студенти вивчають фундаментальні та професійно-орієнтовані дисципліни в сфері філології та перекладу, набувають практичного досвіду професійного забезпечення міжкультурної комунікації представників рідної культури і культур двох обов'язково мов. Програмою навчання також передбачається вивчення педагогічних дисциплін, що забезпечує випускникам можливість викладання іноземних мов у середній та вищій школі.

Випускники факультету стають не тільки високопрофесійними перекладачами, а й викладачами іноземної мови, як в КПІ ім. Ігоря Сікорського, так і в інших організаціях. Окрему увагу в процесі навчання як лінгвістів, так і студентів та аспірантів усіх інших спеціальностей КПІ ім. Ігоря Сікорського приділяється іншомовній компоненті їх наукової підготовки. На всеукраїнських і міжнародних конференціях, форумах, симпозіумах студенти і аспіранти проводять апробацію своїх наукових досліджень на іноземних мовах.

Структура

- Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови;
- Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови;
- Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови;
- Кафедра англійської мови технічного спрямування № 1;
- Кафедра англійської мови технічного спрямування № 2;
- Кафедра англійської мови гуманітарного спрямування № 3;
- Кафедра української мови, літератури та культури;
- кафедра мовної підготовки іноземців.



Відділ зовнішньоекономічної діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



1. Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови готує висококласних фахівців за спеціальністю «Філологія» (спеціалізація «Германські мови та літератури» (переклад включно), перша – англійська»).

Практична підготовка перекладачів фокусується на перекладі технічної літератури і ділової документації. Особливу увагу в аспекті теоретичної підготовки студентів приділяється не тільки фундаментальним філологічним та перекладознавчим дисциплінам, а й інноваційним тенденціям у сучасній науці про мову і методиці викладання. Кафедра має високий науковий кадровий потенціал, проводить міждисциплінарні наукові дослідження. Щорічно студенти кафедри стають призерами олімпіад і конкурсів міжнародного і національного рівнів.



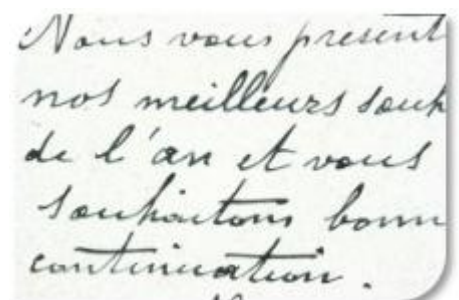
	MASK.	NEUT.	FEM.	PLURAL
N.	DER EIN	DAS EIN	DIE EINE	DIE
G.	DES EINES	DES EINES	DER EINER	DER
D.	DEM EINEM	DEM EINEM	DER EINER	DEN
Acc.	DEN EINEN	DAS EIN	DIE EINE	DIE

2. Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови готує професійних перекладачів і викладачів німецької та англійської мов за спеціальністю «Філологія» (спеціалізація «Германські мови та літератури» (переклад включно), перша – німецька»).

Пріоритетними питаннями для кафедри є подальший розвиток наукового потенціалу викладацького складу, забезпечення високоякісного рівня підготовки випускників шляхом розробки і впровадження інноваційних технологій навчання, проведення інноваційних досліджень в областях філології, перекладознавства та методики викладання іноземних мов і перекладу. Кафедра також здійснює мовну підготовку студентів технічних факультетів КПІ ім. Ігоря Сікорського. Випускники кафедри – успішні перекладачі, письменники, гіді, дипломати, викладачі іноземних мов.

3. Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови готує висококваліфікованих перекладачів і викладачів французької та англійської мов за спеціальністю: «Філологія» (спеціалізація: «Романські мови та літератури» (переклад включно), перша – французька»).

Широкий спектр спеціальних дисциплін дозволяє



Відділ зовнішньоекономічної діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



студентам опанувати не тільки французьку мову, а й стати фахівцем з франкомовної міжкультурної професійної комунікації. Високий рівень підготовки дає можливість випускникам працювати в різних організаціях та установах в Україні та за кордоном.

Крім того на кафедрі викладається іспанська мова для студентів технічних факультетів і іспанська як друга мова для студентів факультету менеджменту та маркетингу.

4. Кафедра англійської мови технічного спрямування № 1

Колектив кафедри забезпечує висококваліфіковане навчання студентів англійської мови технічного спрямування згідно з міжнародними стандартами. Викладачі використовують комплексний підхід до підготовки майбутніх інженерів, комбінуючи актуальні підходи в навчанні з активним використанням ІКТ, що робить процес вивчення англійської мови на технічних спеціальностях більш ефективним.

Науково-педагогічні дослідження кафедри охоплюють широкий діапазон актуальних проблем навчання професійному англійськомовному спілкуванню і перекладу в аспекті євроінтеграції. Викладачі кафедри щорічно беруть участь в конференціях різних рівнів, підвищують свою кваліфікацію як в Україні, так і за її межами, є чинними членами міжнародних організацій TESOL і IATEFL.

5. Кафедра англійської мови для технічних спеціальностей № 2

Викладачі кафедри забезпечують навчання англійській мові студентам інженерних спеціальностей КПІ ім. Ігоря Сікорського, формуючи у студентів високий рівень англійськомовної комунікативної компетентності. Мультимедійні технології та інтерактивні стратегії і комунікативна методика сприяють забезпеченню досягнення рівня володіння мовою B2, який є стандартом для ступеня бакалавра.

На кафедрі організовані методичні робочі групи і наукові секції, учасники яких постійно проводять конференції з обміну досвідом, допомагають молодим викладачам в організації навчального процесу, організовують семінари за новітніми методиками і технологіями навчання англійської мови. Всі викладачі кафедри постійно беруть участь у науково-методичних конференціях, у всеукраїнських та міжнародних семінарах і форумах. Викладачі активно працюють над складанням підручників, посібників, частотних словників, методичних вказівок, дистанційних курсів і т.п.



Відділ зовнішньоекономічної
діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



6. Кафедра англійської мови для гуманітарних спеціальностей № 3

Навчання англійській мові студентів комп'ютерних та гуманітарних спеціальностей на кафедрі ведеться висококваліфікованими викладачами з використанням новітніх методик. Одним з основних принципів роботи кафедри є поєднання традиційних методів навчання з пошуком інноваційних способів розвитку англійськомовних комунікативних здібностей майбутніх фахівців. Співробітники кафедри консультують студентів з метою їх підготовки до участі в студентських олімпіадах та міжнародних конференціях.

Науково-дослідницька робота викладацького складу здійснюється в трьох напрямках: педагогічному, психологічному та філологічному. Щорічно викладачі кафедри розробляють навчально-методичні матеріали та навчальні програми, використовуючи міждисциплінарний підхід до навчання іноземних мов.

7. Кафедра української мови, літератури та культури

Основні напрямки роботи кафедри:

- висококваліфіковане навчання студентів усіх факультетів університету не тільки загальнонавчальної і ділової, але і галузевій українській мові;
- викладання історії української культури в контексті європейського та світового культурного простору;
- надання консультативної допомоги студентам, викладачам та співробітникам університету в оволодінні та вдосконаленні державної мови.



8. Кафедра мовної підготовки іноземців

Основні напрямки роботи кафедри:

- висококваліфіковане навчання іноземних студентів українській та російській мовам для успішного оволодіння обраною спеціальністю;
- викладання країнознавства в контексті європейського та світового культурного простору;

Колектив кафедри забезпечує викладання української та російської мов для слухачів підготовчого відділення, а також української та російської мови як іноземної.



Відділ зовнішньоекономічної діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



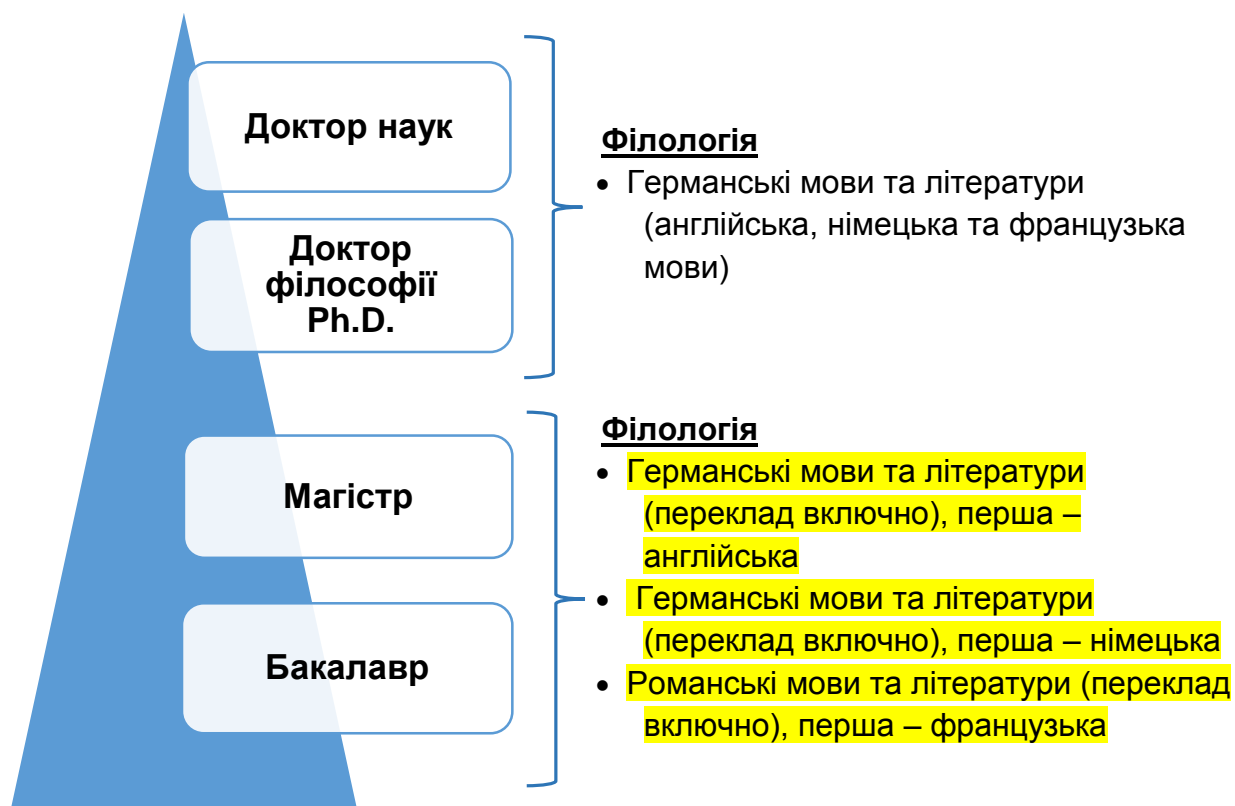
2. НАВЧАЛЬНІ ПРОГРАМИ ФАКУЛЬТЕТУ

Рівні вищої освіти. Підготовка студентів на ФЛ здійснюється за освітніми рівнями. На першому (бакалаврському) рівні студенти набувають фундаментальні знання з філології та перекладознавства, спеціальних практичних дисциплін, а також базові знання з фізики, математики, хімії, екології, економіки, права, психології, політології та соціології, а також інформаційних технологій, що в подальшому забезпечує їх екстралінгвістичну і практичну підготовку.

На другому (магістерському) рівні навчання орієнтоване на науково-інноваційну складову підготовки, студенти не тільки вивчають сучасні тенденції в філологічній науці і вдосконалюють практичні навички перекладу та мовної комунікації, а й проводять власні наукові міждисциплінарні дослідження, а також проходять педагогічну практику.

Терміни підготовки: бакалавр – 4 роки; магістр – 1 рік 5 місяців (нормативні терміни навчання на бакалавраті і в магістратурі), аспірантура 3 роки (4 роки на заочній формі) і докторантура (3 роки). Підготовка фахівців ведеться на денній та заочній формах навчання.

Спеціальності та спеціалізації підготовки:



На факультеті працюють провідні вчені, серед них: професори педагогічних і філологічних наук; доктора філологічних наук, кандидати педагогічних та філологічних наук, доценти.

У 2008 році на факультеті лінгвістики відкрито аспірантуру за спеціальністю 10.02.04 – германські мови, а в 2010 році відкрито аспірантуру за спеціальністю 13.00.02 – теорія і методика навчання: германські мови. З 2015 року відкрилася підготовка науково-педагогічних кадрів через докторантуру за спеціальністю 10.02.04 – германські мови.

Успішно здійснюють дослідницьку діяльність наукова школа актуальних проблем філології "Сучасні лінгвістичні дослідження" під керівництвом проф. Н. Г. Іщенко і наукова школа методики навчання іноземних мов "Сучасна іншомовна освіта у вищій технічній школі" під керівництвом проф. Н. С. Саєнко. Науково-дослідна робота факультету і наукових шкіл проводиться в рамках трьох ініціативних тем:

- 1) "Формування іншомовної комунікативної компетенції у студентів технічних спеціальностей з використанням інформаційно-комунікаційних технологій (ІКТ)".
- 2) "Розробка електронної системи тестування абітурієнтів КПІ ім. Ігоря Сікорського з англійської мови".
- 3) "Дослідження ефективних шляхів навчання професійно орієнтованого іншомовного спілкування та перекладу в аспекті євроінтеграції".

3. УМОВИ НАВЧАННЯ НА ФАКУЛЬТЕТІ

Факультет лінгвістики має сучасну матеріально-технічну базу – комп'ютерні класи, професійне програмне забезпечення для тренування практичних навичок перекладу, редагування, а також лінгвістичного і лексикографічного аналізу, що сприяє ефективній професійній підготовці випускників. Працює Лабораторія інформаційних технологій навчання іноземних мов, яка ефективно впроваджує інноваційні технології в навчальний процес. Проводяться різні заходи за участю носіїв іноземних мов, таким чином студенти завжди мають можливість живого мовного спілкування. Деякі з них продовжують своє навчання за кордоном за програмами академічної мобільності.



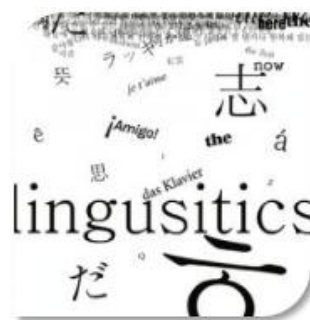
Відділ зовнішньоекономічної
діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



4. НАУКОВО-ДОСЛІДНА РОБОТА ФАКУЛЬТЕТУ

Наукова діяльність факультету лінгвістики є цілісною системою дослідницької роботи аспірантів, докторантів, кандидатів наук, доцентів, професорів і докторів наук, спрямованої на вивчення актуальних проблем філології, перекладознавства, а також методики викладання іноземних мов і перекладу.



Серед основних напрямків наукової роботи основними є дослідження в сферах теорії та практики перекладу, теорії тексту, стилістики, когнітивної та комунікативної лінгвістики; сучасної лексикографії, лексикології, методики викладання іноземних мов, міжкультурної комунікації, лінгвопрагматики, лінгвокультурології. Крім того, в рамках наукової діяльності факультету триває співпраця з науковими організаціями НАН України, результати наукових досліджень активно використовуються в навчальному процесі, проводиться консультування студентів і аспірантів при написанні наукових робіт для участі в іншомовних наукових студентських конференціях і олімпіадах з фахових дисциплін.

На факультеті видається науковий журнал "Передова освіта" / "Advanced Education" (<http://ae.fl.kpi.ua>), заснований в 2013 році. Журнал є рецензованим виданням, підтримує політику відкритого доступу до наукових публікацій; охоплює таку проблематику, як психолого-педагогічні, методологічні проблеми вищої освіти в Україні та світі, інформаційно-комунікаційні технології в освіті, новітні методи викладання гуманітарних та суспільних дисциплін у вищій школі. Мова публікацій: українська, російська, англійська, німецька, французька, іспанська (змішані мови). Журнал видається два рази на рік і індексується в міжнародних базах даних, каталогах і репозитаріях Emerging Sources Citation Index (ESCI), Web of Science Core collection; Index Copernicus; Directory of Open Access Journals (DOAJ); CrossRef; WorldCat; Google Scholar; Bielefeld Academic Search Engine (BASE); Open Academic Journals Index (OAJI); CiteFactor; Universal Impact Factor (UIF); Research Bible, Academic Research Index; International Institute of Organized Research (I2OR); Scientific Indexing Services (SIS); SprintKnowledge, Digital Library of Indexed Journals; CNKI Scholar. У 2012 році був заснований "Вісник НТУУ "КПІ". Серія: Філологія. Педагогіка" / "Journal of the National Technical University of Ukraine "Kyiv Polytechnic Institute": Philology. Education" (<http://visnyk.fl.kpi.ua>). Журнал (періодичність два рази в рік) є рецензованим виданням, підтримує політику відкритого доступу до наукових публікацій; розміщений в наукометричних базах даних, репозитаріях і пошукових системах таких, як реферативна БД "Україніка наукова", УРЖ "Джерело",



Відділ зовнішньоекономічної діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



elibrary.ru, Index Copernicus, WorldCat, Google Scholar, BASE, OAJI, Cite Factor, UIF, Research Bible, I2OR .

Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови

Основні напрямки наукової діяльності:

- когнітивна лінгвістика і комунікативна лінгвістика;
- лінгвокультурологія, міжкультурна комунікація;
- теорія тексту;
- теорія перекладу;
- стилістичні аспекти перекладу;
- соціолінгвістичні та прагматичні аспекти перекладу текстів різних жанрів;
- особливості перекладу науково-технічної та художньої літератури;
- сучасна лексикографія, неологія і неографія англійської мови;
- педагогіка і психологія вищої школи;
- методика викладання іноземних мов і перекладу.

Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Основні напрямки наукової діяльності:

- теорія перекладу;
- методика викладання іноземних мов і перекладу;
- лінгвістична прагматика;
- стилістика і граматики німецької мови;
- сучасна лексикологія і лексикографія;
- когнітивна лінгвістика;
- комунікативна лінгвістика

Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови

Основні напрямки наукової діяльності:

- теоретична фонетика;
- теорія перекладу;
- методика викладання іноземних мов і перекладу;
- лінгвістична прагматика;
- стилістика і граматики французької мови;
- сучасна лексикологія і лексикографія;
- дискурсологія і когнітивна лінгвістика;
- комунікативна лінгвістика;
- лінгвокультурологія і міжкультурна комунікація;



Відділ зовнішньоекономічної
діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



Кафедра української мови, літератури та культури

Основні напрямки наукової діяльності:

- сучасна українська галузева термінологія;
- стандартизація і етикетизація українського наукового дискурсу;
- методика викладання сучасної української мови і культури;
- соціолінгвістичні дослідження (включаючи особливості діалектів української мови).

5. МІЖНАРОДНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО ФАКУЛЬТЕТУ

Факультет лінгвістики займається міжнародним науково-технічним і міжуніверситетським співробітництвом в різних областях. В першу чергу це гуманітарні і педагогічні науки (науково-дослідне та науково-методичне співробітництво, проведення семінарів, конференцій; обмін науковими кадрами і досвідом викладання іноземних мов; стажування науково-педагогічного персоналу), обмін студентами для стажувань, навчання, організація мобільності студентів. Також здійснюється співробітництво в галузі розвитку адміністративного менеджменту.

Міжнародна діяльність факультету лінгвістики охоплює співпрацю з університетами багатьох країн Європи, Північної і Південної Америки, і Азії.

Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови

Викладачі кафедри беруть активну участь в роботі міжнародних наукових організацій: TESOL Ukraine (Teachers of English to Speakers of Other Languages), BESIG (Business English Scientific Interest Group), USSE (Ukrainian Society for the Study of English), Українському відділенні міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної (Supported by British Council Ukraine).



Кафедра активно співпрацює з університетами-учасниками програми ERASMUS MUNDUS.



Відділ зовнішньоекономічної діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Протягом багатьох років кафедра успішно співпрацює з організаціями

- Німецької академічної служби обмінів DAAD;
- представництвом Гете-Інституту в Києві.

Студенти і викладачі кафедри беруть участь в проектах, конференціях, семінарах, і багатьох інших заходах організованих Гете-Інститутом та DAAD.

Кафедра активно співпрацює з університетами-учасниками програми ERASMUS MUNDUS.

Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови

Студенти і викладачі кафедри беруть участь у міжнародних проектах і програмах, передбачених двосторонніми угодами із зарубіжними університетами і навчальними закладами.



Співпраця в цій сфері охоплює таку діяльність і напрямки:

- обмін студентами для навчання;
- стажування студентів за індивідуальною програмою;
- обмін досвідом викладання іноземних мов для викладачів;
- стажування викладачів і персоналу кафедр;
- проведення спільних конференцій, літніх шкіл.

Кафедра активно співпрацює з університетами-учасниками програми ERASMUS MUNDUS.

Кафедри англійської мови для технічних і гуманітарних спеціальностей ведуть активну міжнародну діяльність і бере участь в організації та проведенні науково-практичних конференцій, учасниками яких є дослідники і вчені ближнього і далекого зарубіжжя.

Викладачі кафедри беруть участь у роботі міжнародних наукових організацій: TESOL Ukraine (Teachers of English to Speakers of Other Languages), BESIG (Business English Scientific Interest Group), Українське відділення міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної (Supported by British Council Ukraine) і т. п.



Відділ зовнішньоекономічної
діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua



6. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ

- 1. Декан факультету:** кандидат педагогічних наук, професор, САЄНКО Наталія Семенівна
Адреса: проспект Перемоги, 37, корпус 7, ауд. 620
Телефони: +38(044) 204-94-18; +38(044) 204-83-57
e-mail: fl@kpi.ua
Офіційний сайт: fl.kpi.ua
- 2. Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови**
В.о. зав. кафедри: д. філол. н., проф. ІЩЕНКО Ніна Григорівна
Телефон: +38(044) 204-82-02
e-mail: ktpam@ukr.net
Офіційний сайт: ktpam.kpi.ua
- 3. Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови**
Зав. кафедри: к.ф.н., доцент, ЛИСЕНКО Гелена Людвіговна
e-mail: tppnm.info@gmail.com
Телефон: +38(044) 204-83-11
Офіційний сайт: ktpnm.kpi.ua
- 4. Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови**
В.о. зав кафедри: доцент, ПОЛЮК Ірина Станіславівна
e-mail: ktppfm@ukr.net
Телефон: +38(044)204-83-58
Офіційний сайт: ktppfm.kpi.ua
- 5. Кафедра англійської мови технічного спрямування № 1**
Науковий керівник кафедри: кандидат педагогічних наук, професор, САЄНКО Наталія Семенівна
В.о. зав. кафедри кандидат філологічних наук ГРИЩЕНКО Яна Сергіївна
Телефон: +38(044) 204-81-99
e-mail: fl.kamts.1@gmail.com
Офіційний сайт: kamts1.kpi.ua
- 6. Кафедра англійської мови технічного спрямування № 2**
Зав. кафедри: кандидат педагогічних наук, доцент ЛАВРИШ Юліана Едуардівна
Телефон: +38(044) 204-85-37
e-mail: kamts2@ukr.net;
Офіційний сайт: kamts2.kpi.ua
- 7. Кафедра англійської мови гуманітарного спрямування № 3**
Зав. кафедри: кандидат педагогічних наук, доцент СИМКОВА Ірина Олегівна
Телефон: +38(044) 204-82 05
e-mail: kamgs3@kpi.ua
Офіційний сайт: kamgs3.kpi.ua/
- 8. Кафедра української мови, літератури і культури**
Зав. кафедри: кандидат філологічних наук, доцент ОНУФРІЄНКО Олена Петрівна
Телефон: +38(044) 204-82-04
Офіційний сайт: kumlk.kpi.ua
- 9. Кафедра мовної підготовки іноземців**
Зав. кафедри: кандидат філологічних наук, доцент, БЕРЕЗОВЕНКО Антоніна Віталіївна
Телефон: +38(044) 236-95-01
e-mail: kmpflkpi@gmail.com
Офіційний сайт: kmp.fl.kpi.ua



Відділ зовнішньоекономічної
діяльності
тел. +38044 236 62 81
forea@kpi.ua
forea.kpi.ua/

Факультет лінгвістики
тел. +380 44 204 9418
+380 44 204 8357
fl@kpi.ua
fl.kpi.ua

